



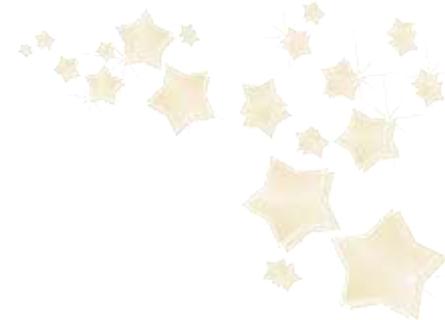
oklabul

le cirque est partout



NOS ANIMATIONS TEAM BUILDING

TEAM-BUILDING ENTERTAINMENT



QUI SOMMES NOUS ?

Prestataire artistique, Eklabul est le spécialiste du spectacle et de l'animation sur la Côte d'Azur.

As an artistic provider, Eklabul is the specialist of show and entertainment on the French Riviera.

QUE FAISONS NOUS ?

« Le Cirque est Partout » : les créations et prestations d'Eklabul intègrent l'esprit du cirque pour apporter une touche de spectaculaire et d'incroyable à votre événement.

A la fois **producteur de spectacles**, **compagnie d'artistes**, **prestataire événementiel**, et **spécialiste de l'animation**, Eklabul est le partenaire que vous recherchez

*"Circus is Everywhere": Eklabul's creations and performances integrate the spirit of circus and magic in order to make your event become spectacular and incredible. As a **show producer**, a **company of artists** and an **event provider**, Eklabul is the partner you were looking for.*





NOTRE EXPERTISE A DOUBLE FACETTES - *OUR SKILLS*

Prestataire artistique et professionnels de l'animation... C'est en toute logique que nous avons développé pour vos groupes différentes offres intégrant du visuel, de l'apprentissage, du challenge, mais aussi du fun et des expériences inoubliables ... tout en développant des valeurs nobles que sont celles des arts du cirque! *As artistic providers and entertainment professionals, we have developed for your groups various offers including shows, learning, challenges, but also fun and unforgettable memories... while cultivating noble values such as circus arts' values!*

Nos programmes d'animation ont été mis en place avec l'aide de nos artistes / animateurs qui seront aux côtés de vos participants durant ces animations pour leur apporter leur expertise, de nombreux conseils, la sécurité nécessaire à nos animations mais aussi des étoiles plein les yeux lors des démonstrations proposées qui laisseront à vos participants un souvenir inoubliable ... *Our entertainment programs have been set up thanks to our artists / entertainers, who will be at your participants' side during these entertainment, in order to bring up their skills, advice and the necessary security. They will also blow your participants away with the offered performances, that will stay engraved in their memories...*

NOTRE RÔLE DE CONSEIL - *OUR ADVISORY ROLE*

Notre rôle, c'est avant tout de vous conseiller dans l'élaboration de votre projet et vous permettre d'atteindre les objectifs fixés en proposant une animation en toute sécurité aux côtés de professionnels passionnés. Selon vos contraintes et vos souhaits, nous vous aiderons à mettre en place un programme sur mesure en vous apportant notre polyvalence qui nous permettra de développer à vos côtés un programme tel que souhaité. *Our role is above all to advise you in the development of your project and to help you reaching your objectives; while offering a safe entertainment by the side of passionate professionals. Thanks to our versatility, we will help you to set up a tailor-made program, according to all your constraints and wishes.*

QUELQUES EXEMPLES ... *SOME EXAMPLES...*

Ateliers circassiens à la carte : des animations en libre accès : une expérience d'initiation non challengée

Challenge d'initiation magie : un challenge d'initiation avec pour objectif une création commune

Challenge multi-activités : un challenge d'animation intégrant démonstrations, initiations, cohésion et compétition

Ateliers variés : quelques exemples d'ateliers team-building proposés sur notre challenge circus ...

On demand circus workshops: free access animations : a non-challenged introduction to circus

Magic workshop challenge: a challenge for beginners with, as an objective, a shared creation

Multi-activities challenge: an entertainment challenge including shows, workshops, cohesion and competition

Varied workshops: some examples of team-building workshops offered with our circus challenge...

N'hésitez pas à nous demander nos autres plaquettes pour y découvrir tous nos numéros, spectacles et autres artistiques visuelles ! *Please feel free to ask for our other brochures to discover all of our acts, shows and other visual artistic performances!*



ATELIERS CIRCASSIENS A LA CARTE - *on DEMAND CIRCUS WORKSHOPS*

Lors d'un apéritif, d'une soirée ou tout simplement pour une journée sans challenge, pensez à proposer à vos participants des ateliers d'initiation aux arts circassiens ...MAGIE / EQUILIBRE / JONGLERIE / AERIEN / ACROBATIES / CYCLE / ...Les ateliers proposés seront encadrés par des professionnels de l'activité et c'est en toute sécurité qu'ils initieront vos convives aux arts du cirque qu'ils souhaitent découvrir ...

During pre-dinner drinks, a party or for a corporate day without challenges, you can offer to your participants circus arts workshops...MAGIC / BALANCE / JUGGLING / AERIAL / ACROBATICS / CYCLE / ...The workshops will be supervised by professionals of the activity: they will safely introduce your guests the circus arts they wish to discover...

En option, proposez à vos participants d'assister à des démonstrations de nos initiateurs qu'ils pourront applaudir sur de véritables numéros ... *As an option, you can offer to your participants to attend the demonstrations of our professionals who will perform real acts...*





ATELIERS CIRCASSIENS A LA CARTE - ON DEMAND CIRCUS WORKSHOPS

JONGLERIE

Balles, Diabolos, Assiettes
chinoises, Bâton du diable,
Massues, Bolas,

JUGGLING

Balls, Diabolos, Chinese spinning plates,
Devil sticks, Clubs, Pois

AERIEN

Trapèze, Tissu,
Cerceau, Corde,
Filet, Hamac, Sangles

AERIAL

Aerial Silk, Trapeze, Hoop, Rope, Net,
Hammock, Straps

ACROBATIES

Mini-trampoline,
Acrobaties au sol,
Portés acrobatiques

ACROBATICS

Mini-trampoline,
Ground acrobatics,
Acrobatic duo

EQUILIBRE

Boule d'équilibre,
Monocycle, Pogo Stick, Echasses à
mains, Slackline, Rola-Bola,
Fil d'équilibre, Echasses à rebond

BALANCE

Balance ball,
Unicycle, Pogo Stick, Hand-held steady stilts,
Slackline, Rola Bola,
Tightrope, Jumping stilts

MAGIE

Manipulation,
Grandes Illusions

MAGIC

Manipulation,
Great Illusions





CHALLENGE MULTI-ACTIVITES CIRCUS - *MULTI CIRCUS ACTIVITIES CHALLENGE*

Lors de cette animation, vos participants seront challengés sur de nombreux ateliers circassiens... Jonglerie, Equilibre, Magie, Aérien, Acrobaties, ... c'est une véritable initiation aux arts du cirque dans leur globalité qui leur sera proposée sous forme d'ateliers ludiques et variés... *During this entertainment, your participants will be challenged with many circus workshops... Juggling, Balance, Magic, Aerial, Acrobatics, ... you will offer a real introduction to circus arts in the form of fun and varied workshops...*

L'activité sera ponctuée par - *The entertainment will include :*

- des démonstrations et des initiations sur chacun des ateliers proposés ...
- de nombreux challenges pour les équipes qui s'affronteront en rotation sur chacun des ateliers
- des interventions de nos artistes qui proposeront de véritables numéros en option lors de l'accueil, du briefing ou encore à l'issue de la remise des prix...
- *demonstrations and initiations on each one of the workshops...*
- *many challenges for the teams, who will fight on each one of the workshops*
- *as an option, interventions of our artists who will perform real acts during the reception, the briefing or after the prize giving...*

Mais c'est surtout de la cohésion et un bon esprit d'équipe qui sera nécessaire à tous vos participants pour leur permettre d'évoluer... *But your participants will above all need cohesion and a good team spirit in order to evolve...*





Notre challenge multi-activités circons vous intéresse ? Nous vous proposons de sélectionner vous-même les ateliers qui le composent ... If you are interested in our multi-activities circus challenge, you can select the workshops that will compose it yourself...

JONGLERIE - JUGGLING :

Balles - Balls : Après une initiation de quelques minutes au jonglage, les 2 équipes s'affronteront et devront réussir à jongler un maximum de balles en simultané durant un temps donné. Chaque équipier pourra décider de s'engager sur 1, 2 ou 3 balles qu'il devra maintenir en l'air durant la durée totale du chrono imposé. *After a few minutes of introduction to juggling, the 2 teams will compete: they will have to juggle a maximum of balls for a given time. Each participant will choose between juggling with 1, 2 or 3 balls that they will have to keep in the air for the total given time.*

Assiettes chinoises Chinese spinning plates : Les 2 équipes s'affronteront dans une course contre le temps. Chacune des équipes disposera de 30 assiettes à faire passer en relais dans une zone d'arrivée. Les équipiers devront réussir à faire tourner leur assiette dans la zone de départ et les acheminer jusqu'à la zone d'arrivée en maintenant l'assiette en rotation. *The 2 teams will compete in a race against time. Each team will have 30 plates to pass in relay to a finishing zone. The participants will have to make their plate spin in the starting zone and bring them to the finish zone, while keeping it spinning.*

Diabolos : Après une initiation au diabolo par notre animateur, les participants devront réaliser un maximum de lancers / rattrapés en un temps donné. *After an introduction to diabolo given by our entertainer, the participants will have to do a maximum of throw & catch for a given time.*

Bâton du diable - Devil stick : Après une rapide initiation, les participants de chacune des équipes s'affronteront sur plusieurs manches durant lesquelles ils se tiendront face à face. Au top départ, chaque équipier devra manier son bâton du diable en tic-tac sans le laisser tomber. *After a short introduction, the participants of each team will compete during for several rounds, during which they will stand face to face. At the go-ahead, each participant will have to handle the devil stick in tic-tock without dropping it.*



EQUILIBRE – BALANCE :

Echasses – Stilts : Sur cet atelier, les équipes devront réaliser en relais un parcours chronométré sur échasses. Les 2 équipes s'affronteront en simultanée et les relayeurs devront tour à tour s'élancer en assurant le relais par le passage des échasses au coéquipier suivant. *For this workshop, the 2 teams will have to do a timed relay course on stilts. The teams will compete simultaneously: the participants will have to run in turns, while carrying on the relay by passing the stilts to the next teammate.*

Pogo sticks : Sur cet atelier, les participants débiteront par s'exercer, puis chacun leur tour, ils devront réaliser une distance record en se déplaçant sur les pogo sticks. Les règles pourront être adaptées afin de permettre à tous de se surpasser sur cet atelier nécessitant beaucoup d'équilibre. *The participants will start by practising; then, each in turn, they will have to run a record distance on the pogo sticks. These rules can be adapted, in order for everyone to surpass themselves on this workshops that requires a lot of balance.*

Boule d'équilibre – Balance ball : Cet atelier sera un véritable duel entre vos 2 équipes. Après un premier temps durant lequel les participants se familiariseront avec l'équilibre sur boule, chaque équipe devra envoyer tour à tour chacun de ses représentants. Ceux-ci affronteront les équipiers de l'équipe adverse sous forme de duel chronométré. *This workshop will be a real duel between the 2 teams. After having familiarised themselves with the balance ball, each team will have to send each one of its participants by turn. They will compete with the other team's runners during of a timed duel.*

Fil d'équilibre (Tightrope) / Slackline : Les deux fils d'équilibre (ou slackline) seront installés cote à cote et chaque équipe devra présenter ses représentants un par un. Durant un temps donné, les participants s'élanceront les uns après les autres afin de tenter la traversée du fil d'équilibre dans son intégralité. Ils pourront réaliser autant d'essais que souhaité durant le temps imparti. L'équipe gagnante sera celle dont le maximum de participants auront réaliser la traversée. *The two tightropes (or slacklines) will be installed side by side; each team will have to present its participants one by one. For a given time, the participants will set forth one after the other in order to try to cross the tightrope in its entirety. They will be able to do as much attempts as they want during the given time. The winning team will be the one with the maximum of successful participants.*



ACROBATIES - ACROBATICS :

Portés acrobatiques : Les équipiers devront faire preuve de logique et coordination dans leurs placements pour réaliser la plus belle pyramide humaine. Après un temps d'échauffement et d'entraînement, ceux-ci seront évalués sur l'esthétique, l'originalité et la solidité de leur prestation. *The teammates will have to show logic and coordination in their positions in order to create the greatest human pyramid. After a warm-up and a training time, the participants will be evaluated as regards their performance's aesthetic, originality and solidity.*

MAGIE - MAGIC :

Après une rapide initiation aux arts de la discipline, les équipes seront évaluées sur la réalisation d'un tour à effectuer en un temps record ... Afin de gagner un maximum de points sur cet atelier, vos participants devront réussir à bluffer nos magiciens aguerris... *After a short introduction to magic arts, the team will be evaluated on the realisation of a magic trick, which they will have to do in record time. In order to earn a maximum of points with this workshop, the participants will have to impress our magician judges...*

AERIEN - AERIAL:

Trapèze : Les participants alterneront à tour de rôle pour tenter de réaliser sur notre portique autonome un maximum de figures qui leur seront imposées. Chaque figure réalisée sera comptabilisée et l'équipe gagnante sera celle qui en réalisera un maximum (les points seront attribués selon la difficulté des figures proposées).

In turns, the participants will have to do a maximum of compulsory figures on our free standing aerial frame. Each achieved figure will be counted up: the winning team will be the one with the maximum of achieved figures (the points will be awarded according to the figure's complexity).

... et bien d'autres ateliers sur lesquels vos participants seront amenés à développer de nombreuses qualités prédominantes dans les arts du cirque telles que l'entre-aide, la cohésion, ... *and many other workshops during which your participants will be led to develop many qualities that prevail in circus arts, such as mutual support, cohesion, etc...*



CHALLENGE INITIATION MAGIE – *MAGIC CHALLENGE:*

Dès le début de cette animation, vos participants pénétreront le monde de la magie et de l'illusion en assistant à une rapide représentation de nos prestigieux magiciens... *From the beginning of this entertainment, your participants will be immersed in the world of magic and illusion by attending a short show of our prestigious magicians...*

A l'issue de ce préambule, c'est répartis en différentes équipes que ceux-ci assisteront à une initiation durant lesquels nos magiciens leurs divulgueront les trucs et astuces des plus grands tours de magie ... puis ils seront à leur tour mis à l'épreuve et devront apprendre et répéter le numéro qui fera leur renommée... *Then they will be divided in teams to attend a course, during which our magicians will reveal the tips and tricks of the greatest magic illusions... and the participants will be challenged to learn and repeat one of these tricks...*

Une fois nos apprentis magiciens aguerris, il ne leur restera plus qu'à entrer en scène! C'est un véritable spectacle de magie qui sera monté par les équipiers et joué (dans la foulée ou lors de la soirée) devant notre jury qui récompensera l'équipe gagnante en lui remettant la baguette d'or... *Once our novice magicians trained, it will be their turn to go on stage! It is a real magic show that will be created by the teammates and played (immediately after or in the evening) in front of our judges: the latter will reward the winning team by giving them the golden magic wand...*





« CE SOIR, TOUT EST PERMIS »

Animation idéale pour vivre une soirée de divertissement dans l'esprit de l'émission «Vendredi tout est permis». Conviviale et dynamique, cette animation permettra à l'ensemble des convives de participer selon leurs compétences, grâce à la variété des défis proposés. Un vrai divertissement avec applaudissements, rires, excitation, musique et grains de folies ! *An ideal animation for an evening of entertainment in the spirit of a very known french show «Vendredi tout est permis». Friendly and dynamic, this animation will allow all guests to participate according to their skills, thanks to the variety of challenges offered. A real entertainment with applause, laughter, excitement, music and crazy grains!*

Tout au long de la soirée, l'animateur sera là pour plonger les participants dans une ambiance déjantée tout en challengeant les équipes sur chacune des épreuves. Différents jeux seront proposés mettant en scène les candidats en les amenant à se livrer à de multiples missions. *All along the evening, the host will be there to immerse your guests in a crazy atmosphere while challenging the teams on each activity. Different games will be proposed featuring the candidates by leading them to engage in multiple missions.*





| | Timing recommandé <i>Recommended time</i> | Capacité d'accueil <i>Capacity</i> | Objectif <i>Objective</i> |
|--|---|--|--|
| Ateliers circassiens à la carte <i>On demand Circus workshops</i> | En journée ou soirée Idéal durant un apéritif <i>In the daytime or by night Ideal for pre-dinner drinks</i> | Jusqu'à 500 pax en libre accès (10 à 15 pax / atelier en simultanée) Up to 500 pax in free access (10 to 15 pax per workshop simultaneously) | Initiation Découverte - <i>Discovery</i> Récompense - <i>Reward</i> |
| Challenge Initiation Magie <i>Magic Challenge</i> | Initiation durant 1h30 <i>1h30 of learning magic</i> Spectacle dans la foulée ou en soirée (1h environ) <i>1h of show (immediately after or in the evening)</i> | Idéal pour des groupes de petite taille jusqu'à 40 pax environ (10 pax / magicien en initiation) <i>Ideal for small groups, up to about 40 pax (10 pax per teaching magician)</i> | Initiation Team-building |
| Challenge multi- activités Circus <i>Multi circus activities Challenge</i> | Idéal en journée (2h à 3h environ) <i>Ideal in the daytime (from 2h to 3h)</i> | Groupes de 40 à 300 pax (10 pax / équipe) <i>Groups from 40 to 300 pax (10 pax / team)</i> | Challenge Cohésion / Entre-aide Initiation / Spectacle <i>Mutual support / Show</i> |
| « Ce soir tout est permis » | Animation de soirée <i>Evening Entertainment</i> | Jusqu'à 250 pax environ (1 table / équipe) <i>Groups until 250 pax (1 table / team)</i> | Divertissement Challenge |

Pour toute information ou demande de devis / For more information or quote request :

Contacts :



04 89 02 44 06



<https://www.eKlabul.com>



contact@eKlabul.com



2121 chemin Saint Bernard 06220 VALLAURIS

Vos interlocuteurs privilégiés / Your privileged spokespersons :



Céline SOMMER : 06 19 43 05 62

celine@eKlabul.com

Thomas SOMMER : 06 09 79 75 72

thomas@eKlabul.com

Siret 53367233300028

Licences entrepreneur du spectacle numéros : 2-1062019 et 3-1062020

